

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 67 (1941)  
**Heft:** 38

**Artikel:** Man kanns auch so sagen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-478464>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# € früntlechi Warnig

Ha mir scho mängisch ds Muul verbrönnnt  
U het mer nüt ybrunge.  
J bi scho mängisch hert agrönnt,  
Daß ig e so ha gsunge.  
Mira! Syg dem jetz wie'n es well!  
J chume drum doch nit i d'hell,  
Wenn i bir Wahrheit blybe  
Und nieme z'Schade schrybe.

Es geit im Land so hie und da  
Gar an es heimlichs Brichte,  
Es chönn, so wies jetz sig, nit gah,  
Me fött's z'ungrobsig richete.  
Ds helvezi-Spiel vorumhi nä,  
Kei Bodezeis, kei Zehnde gä;  
Mueß me zue földche Saché  
Aecht brieggen oder lache?

Mi düecht, me fött jetz z'friede sy,  
U mit Giduld erwarte  
Bis d'Sache na di na ne chly  
Si besser no la charte.  
Giduld, Giduld! ihr liebe Lüt,  
Mit Fleke gwinnt me keinisch nüt;  
U wer jetz nit da schwyge,  
Daß us! — Es git Ohryge.

Gottl. Jak. Kuhn, Pfarrer in Burgdorf  
(geschrieben 1803)

## Der neue Ton

Im Wandel der Zeiten sind auch die Bauersleute gäufiger geworden, vertraute mir ein altes Knechtlein an. Früher brüllte mein Meister die Treppe hinauf: «Hans, schtang uf, du fuule Hung!» und heute: «Hans, schtang uf, iueg d'Heimet a!»

A.T.

## Adie mitenand!

«Ja, ja,» hät er gseit, «jez müe mer hält tapfer durehebe» - - und denn hät er sini Gufere gleitig packt und ischt uf Amerika.

Gopfried Schütz

## Man kanns auch so sagen

Letzthin fuhr der Zirkus Knie mit einem Riesenextrazug von Zürich gen Osten, ich schaute mir auf dem Perron in Oerlikon das Schauspiel an, und als die Wagen mit den Dickhäutern an uns vorüberrollten, sagte Heiri zu mir: «Du, der Elefanteklub macht en Usflug.» S.

## Usgrächnet!

Zur Einführung und als Propaganda für die Käse-Rationierung eröffnete der Verband nordostschweiz. Käserei- und Milchgenossenschaften in Winterthur Samstag, den 6. September 1941, eine «Chässtube»

an der .....-straße in Zürich! J. K.



Verkellungen der Möwen leiser Flügelschlag,  
In der Central-Bar beschließe den Tag.



«Was mache Sie mit dem Bild, wänn's fertig isch?»  
«Das verchauf ich dänn a irded eine, dem's g'fallt.»  
«Und was macht dänn dä demit?»

## Do chasch nüt mache!

Das Motorrad des Pfarrers streikt plötzlich auf dem Dorfplatz. Er steigt ab und sucht nach dem Schaden hinten und vorn, drückt oben und unten, flattiert einem Hebel nach dem andern. Es nützt nichts, das Rad bockt. Eine Schar Buben guckt dem schwitzenden geistlichen Herrn mit wortlosem Interesse zu. «Gäll», unterbricht ein Dreikäsehoch das Schweigen, «wenn d'jetzt ned Pfarrer wärisch, seifisch au Cheib!»

Marg.

## Der Witz der Woche

Unser Oberst, der sich noch gerne mit der jungen Generation in sportlichen Leistungen mißt, hat im Hinblick auf das Sportabzeichen an einem Abend auf Langstreckenlauf trainiert. Plötzlich hält neben ihm eine Velofahrerin und sagt treuherzig: «Ihr chönd scho mit mim Velo fahre, wenns präsisiert, ich sitze denn hinde druf.» Wm. S.

## Zweimal Ehrenpräsident

Aus einer Oltener Zeitung: «In B. starb ..., Ehrenpräsident des Schweizerischen Schriftstellervereins.» Bisher wußte die Öffentlichkeit nur, daß der Dahingeschiedene Ehrenpräsident des Schweizer. Schauteller-(Budenbesitzer) Vereins gewesen war. Wie nun aber der Nebelspalter hintenherum und aus ziemlich zuverlässiger Quelle erfährt, wurde Herr ... als Förderer der einheimischen Literatur und zwar in dankbarer Anerkennung dessen, daß er den schweizerischen Schriftstellern und ihren Damen jährlich tausend Gratisfahrten auf dem Röhliritti gestiftet hatte, kurz vor seinem Tode einstimmig zum Ehrenpräsidenten des Schweiz. Schriftsteller-vereins gewählt.

H.

## Unter Diplomaten

«Was halten Sie von X?»  
«Ein ôte-toi que je m'y-Metternich.»

Jt

## Marc du Pélerin Mont d'Or

Der Kenner pilgert zu diesem feinen Tropfen, der, pure getrunken, zärtlich über die Zunge fließt und dem Schwarzen eine Vollendung gibt.

Berger & Co., Weingroßhandlung,  
Langnau (Bern) Tel. 514  
Generalvertretung für die Schweiz.

**Chianti-Dettling**

**Vino tipico della Zona classica**  
Bekömmlicher Tischwein  
säurearm und stärkend

**ARNOLD DETTLING, BRUNNEN**

**Chianti-Import seit 1867**

